le Seán mac [illegible]

[illegible] . Gaillimh

an leabhar seo.

Micheál Pádraig Séamus mac Donnchadha

10/7/30

Arastotal ⁊ a ḃean

Sgéal a ḃí in Arastotle fear a ḃí
ag déanaṁ leaḃar ⁊ ḃí sé 'na ṁáiġistir
ar ċuile rud sa tír 'na raiḃ sé
Ní raiḃ sé a molaḋ na mban cor
ar biṫ ins na leaḃra Níor ṫaiṫniġ
na mná cor ar biṫ leis ~~ḃí~~ ṫáiniġ
cailín beag sé bliana déag ~~ċuige~~
le na ḃaile ċuige Ní ḃíoḋ duine ar biṫ
'na ṫeaċ aċ é féin agus ḃí leaḃaṫó
an taoḃ eile den ḃórd agus nuair
a ḃí an ḃaile leagṫa ar an mbórd
aice ċaiṫ sí í féin isteaċ sa
leabaiḋ ar ċúl a ċinn ⁊ ṫosuiġ sí
ag cluiċeáil
D'éiriġ Arastotle ⁊ rug sé uirri agus
ṫosuiġ sí ag béicíl 'ríoċt ar
gur ċuala an ṁuinntir taoḃ amuiċ
iad ⁊ ṫáiniġ siad isteaċ orṫaḃ
An céad duine a ṫáiniġ isteaċ

Sé an nós ~~a~~ raiḃ sí (an cailín) ḃí sí
taoḃ ṫiar d'aṁarclann dá ḃualaḋ ar an
drumaí ag ceapaḋ gur dá ṫaiṫneaṁ a ḃí
sé agus go raiḃ sise ag caiṫeaṁ an
ġreama a ḃí ina muiséal a cur amaċ
tar a béal. Nuair a ġaḃ sí isteaċ
a ċáiliġ toitín amaċ, Anois atá an
aṁarclann cáiṫfiḋ mé a ḃóraḋ Ní
ḃeiḋ aon bean agam ċoiḋċe a ċí mé. Níl
aon bean eile ċóṁ gránna leat
Ó. Sé an [illegible] sé. Ḃí sead i [illegible]
go raiḃ [illegible] aige. [illegible]
[illegible]. Ḃí fear ar an mbaile
a raiḃ láir aige 7 fear a raiḃ gearrán
aige. Ḃí searraċ ag an láir agus ḃí
na [illegible] ag imṫeaċt ina
[illegible] agus tar éis tamall
ċonaic an searraċ ag imṫeaċt leis
an ngearrán. Leis an ngearrán

abḟéadar leis a ḃeiṫ ag rinnċeaċt. Ṫosnuiġ fear
an ġearráin ḋá coinneáil ⁊ ċuir fear
na láireaċ ḋiġeaḋ air agus béadar féin
i ngluíċas le ċéile faoi. Nuair a ġaḃ
siad ċun na cúirte siúd a ṁol
an fuirteir ~~Ḃrirteoila~~ é a fágáil faoi Ḃrirteoila
pé bí breiṫeaṁnas a ḋéanfaiḋ sé socruiġ.
Nuair a fágaḋ an ċúis faoi Ḃrirteoila
sé an nós a rinne seisean breiṫeaṁnas
an láir an ġearrain ⁊ an searraiḋ
i ċuir uċtaí isteaċ [illegible] amḃeaḋ ḋá
ḋoruis air. Na doirse a ḟosgailt agus
an ġearráin agus an láir a ċur
amaċ in éinfeaċt ceann aca is ġaċ
doruis ⁊ pé bí ceann aca a leanfaḋ
an searraiḋ é a ḃeiṫ aige. Lean an
searraiḋ an ġearrán. Bí an fearraiḋ ag
fear an ġearráin annsin. Faoi ceann
cúpla lá ċaraḋ bean Ḃrirteoila do

fear na láirce ar an mbóṫar
é nac suarac a caill ṡí go léirṫeac
adeir sí leis ⁊ fios ag ċúpla ḋuine
go mba leat é

Bíon buiḋeaċ ḋe'ḟear adeir sé, sí
a bain díom é."

B'ḟéidir go gcuirfinn sa ~~f~~ sioċt ṡí
⁊ go bfuigfeá arís ~~é~~

Tá loċán annsin ṫiar béal dorastoda
ag ṡiúl fé ṫart síos ⁊ tabair leat slat
⁊ bí ag iasgaċ ann feasta. Níor marbuiġeaḋ
breac ar an loċán sin ariamh adeir sí
Déarfaiḋ daoine leat gur mór an
~~t-iasgantas~~ díċéille duit a ḃeiṫ ag iasgaċ ar
an loċán sin nár marbuiġeaḋ aon
breac ariamh ann. Déarfaiḋ duine
leat gur ḃfiú an t-iasgantas breac
a ḃeiṫ sa loċán ná sgarraċ a ḃeiṫ
ag gearrán

ní luġa aḋair Ariseola. Rinne mé an
méad sin congraiḃe teiriġ ura ċoiṁ
fada le fear an ġearráin agus abair
leis an ṡearraċ a ṫabairt duit
nó mara duġa go raċaiḋ mé
féin ċoiṁ fada leis go ~~[illegible]~~ dtogaiḋ
mé naiḋ é

Cuaiḋ fear na ċáirṫeaċ ċoiṁ fada
le fear an ġearráin agus ṫug sé
an ṡearraċ dó.

Nuair a ṫáinig Ariseola isteaċ
aġ á n-a ḃean dubairt sí leiṫe go
raiḃ sí a briseaḋ a ḋlíġe ⁊ go gcaiṫfeaḋ
sí imṫeaċt

Dubairt sí go n-imeoċaḋ sí
Caiṫfeaḋ tú mo ṡuí [illegible]-ualaċ a
ṫabairt dom sul má imṫiġim
Tabarfad adair sé
Ḃí ḃeiṫ ṡábṫí aċ ṫug sí ceann

ar a druim 7 ceann ina gabhail 7 d'fhága
sí amuigh ar an mbóthar iad tháinig
sí isteach ansin 7 d'imthigh sí leis
a fear nualaí airgid a thabhairt dí
Níor sé suas mála mór óir is airgid
7 d'árduigh sí suas uirthe é
d'fhága sí amuigh ar an mbóthar é
7 tháinig sí isteach arís. Tá sé com
maith dom féin anois dul ar mo
druim go dtugaidh mé liom í.
Ó tháinig isteach arís ~~[illegible]~~ sí féin
is na páistí. Má chreidim-se leat
nach mbeidh an teach fágtha bán agam
Chuir na mná ar chúl d'iarr orainn
agus chuir sura ar Aristotle
tháinig sí isteach í féin 7 na
páistí

10/7/30.

Aisling le hagaiḋ dul a ċodlaḋ

Lórna — An codlaḋ duit anois a ṁáṫair

Muire — Ní ḃeaḋ adair sí ac aisling

Lórna — Cén aisling a ṁáṫair

Muire — Aisling go mbeiḋ mura gaḋ
sgiurfeáil lé gaḋ puinneáil
lé gaḋ sgoḃaḋ ar an ngrainn
cearra coingaile ḋo ṗorta
cloiċe [an ghlaḋ nime ḋíoḃ do ḋaoḃ siar] lé do ċuiḋ fola beannuiġṫe
faoi an talaṁ

Lórna — Lé ṡíoḋ d'aislinga a ṁáṫair adair sí
níl aon duine ṫá ag ábrócaḋ
d'aisling gur ḃuaiḋ síul ḋá
gcodlaḋ a ṡúil néal ní baoġlaċ
ḋó dubaċ leḋsan na ḋaoine
gnóċ aisling. 10/7/30.

Aislinn an Ghleanna Ghuairḋ

A ṫugas cugainn ar maidin ar mbéal
Mar ṫáinig aingeal an tsonais
'S cogar i gcluais na mná
ba maiṫ an cogar é
D'fág sé mac aice
Faoi ċeann trí ráiṫe rugaḋ é
I dtús an Apríl binn

Iniradar Ṫáinig na ríġe ⁊ na ríoġantaċa leob
Is maiṫ an gasaṁ é mac dá
Ṫug sé an tairge tríd a ṁéar
Maiṫ an báire a ġnóṫuiġ sé
Baint sé toil ⁊ baint toil é
Níl aon duine le ṁbiódar

Aislinn an Ghleanna Ghuairḋ

Trí huaire de na tráṫ
Feicfiḋ sé an maiḋean binne
Trí huaire ġul dá bfuiġfiḋ sé bás

10/7/30

Coróin Muire

A bhainríoghan na bhflaitheas
a bhan naomh na glóire
Cuir inar gcroidhe an aithrighe
Silfimid na deora
'S go sroichimid go na flaithis
ag feiceáil na glóire
Glóir do Dhia
Glóir do Dhia
Glóir dó Dhia naomhtha
Glóir leis an Athair
Glóir leis an Mac
'S grásta ón Spiorad naomh [illegible]
Céad glóire leis an Rí a d'iomchuir
a chroch a cheannuigh [illegible] an domhain
Ach moladh mór leis an [illegible] solais
A bhí a' [illegible] mórán [illegible].

10/7/30

Ag ~~coġal~~ Coigilt na teineaḋ

Coiglím-se an teine seo
mar ċoiglíġeas Dia các
Muire ina bun is Bríd ina barr
an t-oċtar aingeal is airde i ~~bflaiṫeas~~ ḃflaiṫis
na ngrásta
ag cumdaċ an tiġe seo is a mbaineann leis
go lá.

10/7/30.

Paidir a d'abrócaḋ duine ag dul amaċ ar maidin

Trí paidreaca seaċ
Cuir Muire le a mac
Brigid ~~le a~~ faoi na brat
Micéal ~~le a~~ faoi na sgiaṫ
Agus Dia faoi n-a neart.
Idir sinn is cuile urċóid is cuile
anacain
Idir sinn is bás bíḋ (gan aon bás fagáil leis an ocras)
Idir sinn agus uisge báiṫte
Idir sinn is a sluaġ sídhe
Idir sinn agus gnóṫa na gcnoc
Idir sinn agus marḃán ġránna
Idir sinn is dóġa is bruiṫ
Idir sinn is náire ṡaoġalta
Is amáin a Íosa Críost

10/7/30.

trosg coalfish

Eagra in aghaidh

In ainm Dé is na maidne-ne muise
a d'airigheas iasgaire nuair a chaitheann sé
amach an dorugha

Bhí iasgairí ag iarraidh trosg lá
7 bhí siad dá marbhú uilig ach aon
fear amháin a bhí sa mbád. Nuair a
thit sé cinnte ar trosg ar bith a
mharbhú dubhairt sé go raibh sé ag
caitheamh an dorugha amach i gcaitheamh
an lae i n-ainm Dé is na maidne-ne
muise ~~is go gceart~~ agus ó bhámilaí
a bhí sé cinnte ar go gcaithfeadh
sé amach anois i n-ainm an
deamhain is an ghabhail Chaith sé amach
an dorugha i n-ainm an deamhain is an
ghabhail agus bhuail sé breac.
Nuair a tharraing sé isteach é ní
fhéadfadh rud ar bith a bhaint ná ba
deise ná é ní raibh [illegible] nó

ceann air. Cuir an t-slaig sgannradh ar an bhfear ⁊ chaith sé amach é. Níor chuimhnigh sé ar an mbuachaill mór ní ba mhó.

10/7/30

Carraig Máirín

Bí bean ar an mbaile seo againne, Roisín na mbaníoc Máire Ní Briain a bí uirte ní raib bean ar bit ba mó súil in farcannaí ní raib aon breac eile dá fágáil aici farcannaí bíodh sí ag imteacht cum an ċladaiġ ċuile tráiġ mhór ag tarraing farcannaí Cuaiḋ sí an lá seo cum an ċladaiġ 7 caraḋ iarán í a raib aice 7 farcoin ann faoi ċarraig
Toruiġ sí dá tarraingt le maide
Cuir an farcoin a gruaball amaċ agus síl an bean gur ruġ sí ar gruaball uirte le n-a fiacla / go dtarraingeoċaḋ sí amaċ / Cas an farcoin uirte 7 ruġ sí ar ċluais ar an mbean 7 bain sí dí an ċluas. Marbuiġ sí an farcoin 7 ṫug sí léite abaile í 7 d'iṫ sí í is iomḋa duine nac n-íosfaḋ í agus bíoḋ dí féin iṫe aice. Tá Carraig Máirín baiste ó ṡoin ar an gcarraig. 10/7/30.

Paidir le rá ag ḋul isteaċ sa leabaiḋ

~~Lig~~ Go luiḋiḋ mé le Dia
'S go luiḋiḋ Dia liom
Go n-eiriġiḋ mé le Dia
'S go n-eiriġiḋ Dia liom
Nár luiḋiḋ mé leis an olc
'S nár luiḋiḋ an t-olc liom
Nár eiriġiḋ mé leis an olc
'S nár eiriġiḋ an t-olc liom
Dá láṁ Dé liom
Grásta Dé liom
Muire agus Dia liom
Cros Muire faoi mo ċeann
Cros an aspoil ar mo ċionn
'S Dia féin sínte liom.

19/7/30

B'fhearr liom féin ná ór na hÉireann
Dá mbéinn istigh i dteach na féile
In áit nach n-iarrfainn biadh ná éadach
ag feiceáil na glóire úd dá háitreabh
Ceithre coirnéal ar mo leabaidh
Ceithre ~~ar~~ aingle uirthi dá bhfaire
Bás anocht ná ar maidin
I bhflaitheas Dé go raibh m'anam,

10/7/30.

Nuair a bhí Muire ⁊ a mac ar a dteitheadh ó na Giúdaigheacha bhí Pól in éinfheacht leis na Giúdaigheacha ⁊ sgannruigh sé Muire. Ba é an duine ba measa dí é. Tháinig na Giúdaigheacha a bhí ar a dtóir sa ghimhear mór ⁊ tóraigh an cruithneacht ceart acab ó'fhill Íosa ⁊ Leighis sé iad. Connaic siad na gcroidhe go raibh siad ag deanamh rud ar bhalach. Nuair a loinnrigheas duine cruithneacht bíonn fios ag Mac Dé nó bíonn siad ceart ina gcroidhe.) Nuair a léigheas dtí Pól bíonn sé súl ar ó badh a sgannruigh Muire.

Padhraig a cuireadh an uair a thóruigh an ghimhear mór orainn

Cuim a gaimhna

a Mháthair bheannuighthe
a Mháthair Dé
a Mháthair na trócaire
a Shollsa gléigeal

Muire: Tagann smál
ar chúl lóchrann atá i bhflaitheas Dé
agus orainn féin ar uair ar mbáis.

Muire: Éist a mhic!
an gcluin tú an glór sa ngleann
agus é ag tarraingt orainn go leann

Íosa: Ní heagal duit a Mháthair
Coimeocaidh ar n-athair sinn
go mba dúinn daingean an dún
sío a bhfuilmid
go mba sluagh dall an sluagh sío
chugainn

Muire: Aon mhic Muire is a bhfuighir a bhfuilmid
Sgaoilidh tú do chochall bheannuighthe
inar dtimcheall.
(nuair a bhí siad ar a dteitheadh.)

Ní ghabhfadh sin é go bhfagha Pól a shúil

<u>Bhí sé ráidhte go raibh Pól ag bleaghadh súl</u>

Aṁrán Ṁícíl Ṁóir

Gaċ ní dá ġuiḋim an tÁrdrí
ċlaoiḋe ḋona ḋána
Ná an duine daingean dána
Nać náireać ḋó é
S ḋá ṡílfeaḋ sé a ḃeiṫ láidir
ag gortuġaḋ naoiṁ agus easpóga
go dtiocfaḋ ḋó ḃeiṫ i mbáireaċ
go fann lag sa gcré
Aċ ḋá ḃfuiġ sin féin na sgannruiġ
~~[illegible]~~ follán traoġal sno sleiġ i láṫair
Cuirfimid róinainn easpáta
go pálás Mic Dé
a Ṫora mic na bainríoġa
a ḃfuil cuṁaċt mór i ndáil leat
go dtuga tú ḋúinn na grásta
agus aḃraiġimid aṁén
a Ṁícil níl aon baoġal ort
Cosnuiġ an ṁeaċ go ḋíreaċ
Ní ṫiocfaiḋ aon neaċ iso ġaḃáir

Ach t'anam a bheith slán
Labhróchaidh muise go cinnte
a Rí a d'fhulaing an [illegible]
a ghabh
is le gcroich dá saoirsiú
S a d'fhulaing milliú a scáil
Níl cnoc is níl gleann
S níl faoilte
Nach lasfaidh is * gorma an t-uisce
S cé bhfaighfí an t-anam díleas
Mara mbeidh sé ar do sgáth
Is fíor dhuit sin a mháthair
Tá an t-olc is an maith i láthair
Is maith ar bith dá ndearna siad
beidh sé rómpa go holl
Breathnaigh ar mo láimh ach
Tolla ag na tairngí
S mo leathtaobh ach gearrtha
Seo é an áit a ndeachaidh an choróin

Go dtí na sgiursí cnámha
Ġearr go dtí an cnáimh mó
Bí tú ḟéin i láiṫreaċ
Nár ġránna an mairg dóib
Fuil mo ċroiḋe gur tarraingiġeadar
S ḋom aṫair a ṁuig mé a ṡáṫaḋ
S níor coinniġeadar suas m'aiṫne
S gan ġrás ar biṫ ar Ṗól
An lá udan a bíoḋ muid ionúidiġ
S muid ag tarraing ~~ar~~ [illegible] sgríbe
Bíoḋ gróċoċaí ina ndiaḋaiḋ
S ní ḟéadfamuid bíoḋ ag cainnt
Bíoḋ mac na cuimre gléigeal ann
Is a ċuid aingle ar gaċ taobh sa
Tabairt na breiṫe [illegible]
ar síol Éaba ⁊ Ádaim
Ní bíoḋ malrait cuir ná lac ann
Aċ teannaṁaiḋ marb a ċré glan
ag lasaċain flaiṫ ⁊ féasta

'S féachfamuid an dream
gradaċ loitaċ bréagaċ
bíoḋ aca ar son a dtréada
Nac dearcrac ~~dob~~ dubaċ ~~dóib~~ féin sin
a bí ar ~~taob~~ cnoc Ṡliab Sióin
Lasfar an [illegible] ~~[illegible]~~ is pléascaḋ
ó gac carraig ḋá céile
a Ṁic Muire ceard a ḋéanfar muid
~~[illegible]~~ [illegible] ~~[illegible]~~ an ċainnt ?
Ac gur le ~~magaḋ~~ na peacaiḋ a ḋéanaṁ
[illegible] ní [illegible] na geor ~~[illegible]~~ is na ngeas
[illegible]
S nár [illegible] an aiṫriġe a ḋéanaṁ
Dá ndéanfaḋ muidí inniu

10/7/30.

Mícheál Mór a rinne
Rinne sé go leor aimsire

go [illegible] sí Ʒrapaim

Soiċ sólás na Maiġdine Muire

an paidrín pápeaċaí 7 roinnt eile.

4/2/1931.

Níl aon breac sa bfairrge ċó dona leis an bfreannġoċ dubh (dogfish - black) fuair mé ceann de i bpota ghliomaí bí sé istiġ. Nuair a ċonnaic mé é ċaiṫ mé an pota uaim sa bfairrge. Cuala mé na seandaoine ag rád 'Coinneaiġ glan de na freannġaí dubh.

Ċaiṫ sé trí bliana déag ag ceappadóireaċt trí bliana déag ina diaiḋ sin ag gliomadóireaċt

' Ċaiṫ mé mo ṫéarma le ceilp,"

Sgéalta nach bhfuil sgríobhtha

✓ Dubh beag mac Rí i nÉirinn
Dreatháir do Chéadach mac Rí i nÉirinn
agus dreatháir do Ghráinne

✓ Ír Árgus 7 Lándearg.

Colmcille 7 Éinne
(Cára dá roinnt aca)
an chaoi ar beannuigheadh tobar i gCois Fhairrge

An oidhche chuala Colmcille clog Éinne i gCill Sorlaí.
Cill Sorlaí gan coileach
agus an coileach gan ceann

Níor chluinneadh cuaich i nÁrdfhraoich
ón am ar marbhuigh fear as an áit
lorgaire as Gaillimh a bhí ar an gcuan.

Lá Ḟéil Bríġde
Lá Ḟéil Muire
Lá Ḟéile Caolainn

Is siad i ndiaiḋ a ċéile
bí na trí lá
ina saoire fadó
go mór lár an Nodlag.

Bí gabha i Ruisínnamaineaċ fadó
bí sé ag obair ar Lá Ḟéil Caolainn
Ṫáinig fear isteaċ
Cén ciall duit bheiṫ ag obair inniu
naċ bhfuil ḟios a'd gurb é seo Lá
Ḟéile Caolainn
Bhreaṫnuiġ an gabha siar — ċas
sé siar a ċeann.
Ní ṫáinig Caolainn níos faide anuas
ariamh ná Cruaċ na Caoile adaig
an gabha, ag tabhairt beagán sásaiṁ
don té a bí á ḟiafraiġ. Níor
ċuir sé amaċ a ċloigeann ní ba mó
go bhfuair sé bás

Bríghid

Bhí dhá bhean pósta ag athair Bríghde
thosaigh an bhean eile ag grádh le máthair
Bríghde níor mhaith léithi bheith ag grádh
~~[illegible]~~ dúisigh sí 7 dúnmar sí
don cailpog ó . bhí sí le hagaidh
Bríghde an t-am sin
Beannóchaidh [illegible] an páiste uait
fhaoi do Bhrighinn adeir an cailpog
ó chapla díbrighe sí 7 feadfaidh
sí dul ag saoirí [illegible] nuair a
bhéas an páiste [illegible] feadfaidh sí
T a thabhairt do bhean eile 7
léithi a taoirócha sí a thabhairt
don bhean le n-a tógáil,
Chuaidh sí ag obair ag fear mór
ar nós an fhir a bhí aice féin
fear mór bó 7 bainne. Bhíodh Bríghid
ag cur caoi ar an mbainne 7
ag déanamh ime ~~[illegible]~~ is aice a

ḃí comairle ar an ḃean ar fad. Nuair a ḃí an páiste aice tinn ċuir sí ar a glúin í 7 d'fan sí féin ag obair. Nuair a ḃí an páiste bliain d'aois cailleaḋ páiste eile i ngar don ḃean a raiḃ Brighid aice. Ċuaiḋ an ḃean go dtí an teaċ a raiḃ an páiste caillte ann agus ṫug sí Brighid léiṫe 'na gabáil. Nuair a ṡuiḋ sí ag bréagnú ar an gcorp leag Brighid a lámh ar an bpáiste a ḃí caillte 7 d'éiriġ an páiste arís beo. Ḃí fios aca annsin go raiḃ Brighid beannuiġṫe. ~~ḃí~~

D'éiriġ an ṁáṫair go dona nuair ċuaiḋ Brighid ag obair 'na háit. Níl duine beo dá dtigeaḋ naċ dtugaḋ sí cuid den ḃainne do

Ḃí a ṡlait n-oireaḋ beirne ina ḋiaiḋ sin aice. Agus bíoḋ go an máṫair ḃí Dia ḋá méadú ḋí nuair a connaic sé go raiḃ sí go maiṫ faoi.

Nuair a ṫáinig an máṫair ar ais ag obair ḃí cead ag Brigíd dul amaċ ag siuḃal. Casaḋ an fear seo ḋí — Taḋg Lom Luirc. Ḃí cluasa capaill ar a ḃfear seo duine ar biṫ adéarfaḋ leis é ṁaraḃóċaḋ sé é. D'fiafraiġ sé ar Brigíd cén sórt cleas a ḃí air. Leag B a lám air.

Cluasa ~~[illegible]~~ ar nós ċuid duine adeir Brigíd. Aṫá maise níl adeir sé tá cluasa capaill orm.

Cuir suas do láma adeir B.

Ċuir sé suas a láma ⁊ ḃí cluasa air ar nós ċuid ḋuine

Tiubhraidh mise rud ar bith duit a bhéas
tú a iarraidh
Níl mé a iarraidh ach leathadh mo
bhrat sa talamh le haghaidh bó
~~Amach~~
Dubhairt sé go bhfaigheadh sí sin
Sgaoil sí amach an brat agus bhí
an brat ag leathnú leis nó go
bhfaca bean é agus dubhairt an bean
go mbainfeadh sé amach Teara
Ní rinne an brat níos mó
Bhí Cuirrach Cill Dara faoin mbrat
san am sin agus tá ag Brighid
a bhí an Chuirrach. Brat Bhrighid a
bhain amach an Chuirrach
Bhí áit ann sin agus bhí dá easbog
ann tháinig Brighid leithid sa scéal.
a raibh siad. Nuair a tháinig sí
isteach níor fan comhnaidh sa scéal

nár lag
Tá an margadh muirt na sgéal udair fairsing aca
Níl air an tairsing Sin í Brighid beannuighthe a bheannuigh mé faoi bhreisinn a mháthar
Rinneadh siad bean phagánach annsin dí agus sin í an céad bean phagánach a bhí againn i nÉirinn

Tulcha na Cuigre, Gaillimh, Feabhra 1931

Colmcille

Nuair a cailleadh Colmcille d'órduigh
sé cónra cloch a chur air 7 a
chaitheamh amach sa bhfairrge. (bó an mhaoir)

Tháinig an chloch, i dtír isteach leis an
áit a raibh Bríghid 7 Pádraic curtha.

---

na sgoláirí bochta 7 na leighí
Tomás buidhe fuair 7 an Sgeach
Cabalcearn, 7 leabadh na bó baine

Cainnt ar luich dearca
bean siubhail 7 a hingeana a bhain
~~Séamus na gCaisleán amach~~ (Seán mac
Séamus amach. Séamus na gCaisleán
a bhí ar a athair.

ar laiġead ní mó a ċosfaiḋ na daoine a mbeiḋ féar aca.

Ní raiḃ aon rí ar Ċonamara aċ Flaiṫeartaiġ.

Nuair a ṫáinig naoṁ Pádraic go hÉirinn ar dtúś.

Ar a ḋroiċead idir Sasana 7 Albain a rugaḋ Pádraic.

Fear i gCárna ċuaiḋ sé féin 7 báḋóir treaċ i n[illegible] 7 ḋfan sé féin ṫiar 7 ḋíbir sé amaċ an bád 7 fuair sé a ḋíol ann. Ċonnaic sé taiḋbsi ann.

Connaic mé fear a d'fág an saoġal so
– 7 bean [illegible] [illegible]

Tá tobar le Colm Cille [illegible]

Carraig Mháirín

aislingí

Aristotal agus a Bhean 'x

Aislingi

Coroin Mhuire

Paidreacha eile

Carraig Mhairin 'x

Paidreacha

Amhran agus eile

Gabha i Ruisinnamaineach

Brighid x

Colmcille

A Portion of this MS. has not been typed.

[illegible] 25/12/32

Paidreacha & rl.

(Aristotal & a Bhean)

Aislingí
Coróin Mhuire
Paidreacha
Carraig Mháirín
Paidreacha
Cuim a Gamna
Amhrán Mhichil Mhoir
Colmcille agus Einne
Brighid
Colmcille